

Bilanz | Bilan

Aktiven (alle Beträge in CHF)	31.12.2023	31.12.2024	Actifs (tous les montants en CHF)	
Umlaufvermögen			Capital circulant	
Flüssige Mittel	157 208.25	11 703.78	Liquidités	
Wertschriften	2 453 500.00	2 441 222.00	Titres	
Debitoren	28 509.85	16 509.85	125 806.45	Débiteurs
Delkredere	-12 000.00		-12 000.00	Du croire
Guthaben Verrechnungssteuer	27 451.65	61 322.80	Avoirs fiscaux	
Aktive Rechnungsabgrenzung	24 323.60	11 875.20	Actifs transitoires	
Anlagevermögen			Immobilisations	
Beteiligung	1.00	1.00	Participation	
Liegenschaften (Grundpfand)	680 000.00	680 000.00	Immeubles (gage foncier)	
	3 358 994.35	3 319 931.23		
Passiven	31.12.2023	31.12.2024	Passifs	
Kurzfristiges Fremdkapital			Capital étranger à crt terme	
Kreditoren	69 548.70	114 035.22	Créanciers	
Passive Rechnungsabgrenzung	201 588.70	132 791.70	Passifs transitoires	
Langfristiges Fremdkapital			Capital étranger à long terme	
Hypotheken	1 028 500.00	1 000 000.00	Hypothèques	
Anschaffungsreserven	230 000.00	230 000.00	Réserve pour investissements	
Förderungsfonds	354 626.01	354 626.01	Fonds de développement	
Dispositionsreserve	379 242.88	379 242.88	Réserve à disposition	
Ausbildungsfonds	156 022.47	156 022.47	Fonds de formation	
Kapitalvortrag 1.1.2023/2024	933 606.25	939 465.59	Capital 1.1.2023/2024	
Ergebnis 2023/2024	5 859.34	13 747.36	Excédent 2023/2024	
	3 358 994.35	3 319 931.23		

Erfolgsrechnung | Compte d'exploitation

Ertrag (alle Beträge in CHF)	2023 Ist	2024 Budget	2024 Ist	2025 Budget	Produits (tous les montants en CHF)
Eintrittsgebühren	5 120.00	3 000.00	2 150.00	5 000.00	Primes d'entrée
Aktivmitglieder	151 370.00	150 000.00	151 407.30	580 000.00	Membres actifs
Lieferanten/Passivmitglieder	196 169.20	195 000.00	196 079.95	30 000.00	Fournisseurs/Membres passifs
Ertrag «Zeitschrift»	533 250.05	490 000.00	559 497.75	480 000.00	Produits «revue»
Aus- & Weiterbildungsertrag	1 114 940.00	1 160 000.00	1 139 698.90	1 150 000.00	Formation & perfectionnement
EKAS-Branchenlösung	68 237.35	112 000.00	99 635.60	115 000.00	CFST – Solution de branche
Verwaltungsertrag	629 146.30	550 000.00	563 567.30	520 000.00	Produits de l'administration
Wertschriftenerfolg	177 087.36	120 000.00	71 204.42	160 000.00	Produits des titres
Ertrag «Handelswaren»	129 832.41	130 000.00	167 669.06	140 000.00	Produits «articles commerciaux»
Ertrag «Beratungen»	235 799.40	195 000.00	223 810.75	210 000.00	Produits «conseils»
a. o. Ertrag	15 007.75	5 000.00	24 049.60	260 000.00	Produits extraordinaires
Total Ertrag	3 255 959.82	3 110 000.00	3 198 770.63	3 650 000.00	Total produits
Aufwand	2023 Ist	2024 Budget	2024 Ist	2025 Budget	Charges
Branchentag/GV	61 056.13	60 000.00	79 160.30	70 000.00	Journée de la branche/AG
Vorstand, Del. & Kom.	185 846.39	120 000.00	172 836.77	150 000.00	Comité dir., délég. & commis.
Aufwand «Zeitschrift»	502 605.38	430 000.00	473 165.69	440 000.00	Charges «revue»
Beiträge/Mitgliedschaften	15 119.00	15 000.00	15 429.60	17 000.00	Cotisations/affiliations
Aus- & Bildungsaufwand	1 102 510.79	1 050 000.00	1 113 536.13	1 100 000.00	Formation & perfectionnement
EKAS-Betriebsaufwand	55 255.00	95 000.00	103 325.00	115 000.00	Charges CFST
Gehälter & Sozialleistungen	882 157.46	920 000.00	917 420.25	1 050 000.00	Traitements & prestation sociales
Hypothekar- & Liegenschaftsaufwand	36 177.90	40 000.00	26 639.05	50 000.00	Charges hypothécaires & charges des immeubles
Verwaltungsaufwand	232 389.30	185 000.00	176 072.77	195 000.00	Charges de l'administration
Aufwand «Handelswaren»	66 765.86	88 000.00	20 425.73	105 000.00	Charges «articles commerciaux»
Aufwand «Beratungen»	81 971.82	93 000.00	70 993.33	80 000.00	Charges «conseils»
Steuern	28 245.45	9 000.00	16 018.65	18 000.00	Impôts
Abschreibungen	0.00	0.00	0.00	0.00	Amortissements
a. o. Aufwand	0.00	5 000.00	0.00	260 000.00	Charges extraordinaires
Total Aufwand	3 250 100.48	3 110 000.00	3 185 023.27	3 650 000.00	Total charges
Vorschlag zur Verwendung des Ertragsüberschusses	31.12.2023		31.12.2024		Proposition d'affectation de l'excédent
Zuweisung an Dispositionsreserve	-		-		Attribution à la réserve à dispo.
Zuweisung an Eigenkapital	5 859.34		13 747.36		Attribution au capital propre
Total Ergebnisüberschuss	5 859.34		13 747.36		Totaux excédent produits

Anhang zur Jahresrechnung 2024 | Annexe aux comptes annuels 2024

Die vorliegende Jahresrechnung wurde gemäss den Vorschriften des Schweizer Gesetzes, insbesondere der Artikel über die kaufmännische Buchführung und Rechnungslegung des Obligationenrechts erstellt (Art. 957 bis 962). Die Rechnungslegung erfordert vom Vorstand Schätzungen und Beurteilungen, welche die Höhe der ausgewiesenen Vermögenswerte und Verbindlichkeiten sowie Eventualverbindlichkeiten im Zeitpunkt der Bilanzierung, aber auch Aufwendungen und Erträge der Berichtsperiode beeinflussen könnten. Der Vorstand entscheidet dabei jeweils im eigenen Ermessen über die Ausnutzung der bestehenden gesetzlichen Bewertungs- und Bilanzierungsspielräume. Zum Wohle des Verbandes können dabei im Rahmen des Vorsichtsprinzips Abschreibungen, Wertberichtigungen und Rückstellungen über das betriebswirtschaftlich benötigte Ausmass hinaus gebildet werden.

Les comptes annuels ont été établis conformément aux dispositions de la loi suisse, en particulier des articles sur la comptabilité commerciale et la présentation des comptes du code des obligations (art. 957 à 962).

La présentation des comptes exige du comité des estimations et des évaluations susceptibles d'influencer la valeur des éléments du patrimoine et des engagements ainsi que celle des engagements éventuels à la date du bilan, mais aussi les dépenses et les recettes de la période de référence. Le comité décide de son propre chef dans quelle mesure il veut profiter des marges de manœuvre laissées par la loi dans l'évaluation et la présentation des comptes. En application du principe de prudence, il peut, pour le bien de l'Association, procéder à des amortissements, des ajustements de valeur et des provisions au-delà de la mesure économiquement nécessaire.

31.12.2023

31.12.2024

Erklärung über die Anzahl der Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt

- Swissavant – Wirtschaftsverband Handwerk und Haushalt hatte zwischen 10 und 50 Vollzeitstellen im Berichtsjahr gleich wie im Vorjahr.

Direkte bzw. wesentliche indirekte Beteiligungen

- INTERFEREX AG, Wallisellen
Durchführung von Fachmessen und Erbringung von Beratungsdienstleistungen
Beteiligungsquote (Kapital- und Stimmanteil) 100%
Gesamtes Gesellschaftskapital 150 000.00

Belastung von Aktiven zur Sicherung eigener Verpflichtungen sowie Aktiven unter Eigentumsvorbehalt

- Liegenschaften (Grundpfand) 680 000.00

Erläuterungen zu Positionen in Bilanz und Erfolgsrechnung

- Die Ertragslage wird als Absatzerfolgsrechnung dargestellt.
- Der Lohnaufwand vor Umlage in die direkten Kosten beträgt 1 208 547.55 CHF (VJ: 1 189 822.20 CHF). Nach Lohnumlage 605 943.35 CHF (VJ: 596 109.79 CHF) und unter Berücksichtigung der Sozialleistungen 314 816.05 CHF (VJ: 288 445.05 CHF) beträgt der Personalaufwand 917 420.25 CHF (VJ: 882 157.46 CHF).
- Die kurzfristig gehaltenen Wertschriften sind zum Börsenkurs am Bilanzstichtag bewertet. Auf die Bildung einer Schwankungsreserve wird verzichtet.
- Der Wertschriftengewinn/-verlust von 71 204.42 CHF (VJ: 177 087.36 CHF) enthält realisierte Wertschriftenerträge von 123 023.87 CHF (VJ: 112 477.84 CHF) und nicht-realisierte Kursgewinne und -verluste von -51 819.45 CHF (VJ: 64 609.52 CHF).
- Ausserordentlicher Ertrag oder Aufwand betrifft periodenfremde Geldein- oder -ausgänge.

Transaktionen mit nahestehenden Institutionen

- In der Berichtsperiode wurden zwecks Optimierung des Cash-Managements reziproke Transaktionen mit verbundenen Institutionen vorgenommen.

Déclaration concernant le nombre de postes à plein temps en moyenne annuelle

- Durant l'exercice sous revue, Swissavant comptait entre 10 et 50 postes à plein temps, soit autant que l'année précédente.

Participations directes et principales indirectes

- INTERFEREX AG, Wallisellen
Organisation de salons professionnels et fourniture de services de conseils
Taux de participation (part du capital et droits de vote)
Total du capital social

Actifs grevés d'une charge pour assurer les engagements propres et actifs sous réserve de propriété

- Immeubles (gage foncier)

Commentaires sur certains postes du bilan et du compte de résultats

- La situation des revenus est présentée sous forme de compte de résultat des ventes.
- Les salaires avant ventilation dans les frais directs s'élèvent à 1 208 547.55 CHF (AP: 1 189 822.20 CHF). Après ventilation des salaires 605 943.35 CHF (AP: 596 109.79 CHF) et compte tenu des prestations sociales 314 816.05 CHF (AP: 288 445.05 CHF) les salaires s'élèvent à 917 420.25 CHF (AP: 882 157.46 CHF).
- Les titres à brève échéance sont évalués aux cours boursiers en vigueur à la date du bilan. L'Association renonce à créer une réserve de fluctuation.
- Le produits/charge des titres de 71 204.42 CHF (AP: 177 087.36 CHF) contient des produits réalisés de 123 023.87 CHF (AP: 112 477.84 CHF), des gains et des pertes de cours non réalisés de -51 819.45 CHF (AP: 64 609.52 CHF).
- Les recettes ou dépenses extraord. sont des rentrées ou sorties d'argent étrangères à la période comptable.

Transactions avec des institutions proches

- Durant la période de référence, des transactions réciproques ont été réalisées avec des institutions proches pour optimiser la gestion de l'argent comptant.

Bericht der Revisionsstelle | Rapport de l'organe de révision

Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision an die Generalversammlung von Swissavant – Wirtschaftsverband Handwerk und Haushalt, Wallisellen.

Rapport de l'organe de révision à l'assemblée générale des membres de Swissavant – Association économique Artisanat et Ménage, Wallisellen, établi selon la norme suisse relative au contrôle restreint.

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) von Swissavant – Wirtschaftsverband Handwerk und Haushalt für das am 31.12.2024 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlansagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der bei der geprüften Einheit vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung sowie der Antrag über die Verwendung des Bilanzgewinns nicht dem schweizerischen Gesetz und den Statuten entsprechen.

CONVISA Revisions AG



Markus Schuler

Zugelassener Revisionsexperte, leitender Revisor
responsable du mandat, réviseur agréé

Schwyz, 7. Februar 2025

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels [bilan, compte de résultats et annexe] de Swissavant, Association économique Artisanat et Ménage, pour l'exercice arrêté au 31/12/2024. La responsabilité d'établir des comptes annuels incombe au comité, alors que notre mission consiste à les contrôler.

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance. Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière à pouvoir constater des anomalies significatives dans le bilan et le compte de résultats. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre révision, nous n'avons pas rencontré d'éléments nous permettant de conclure que les comptes annuels et la proposition relative à l'emploi du bénéfice inscrit au bilan ne seraient pas conformes à la loi suisse et aux statuts.

CONVISA Revisions AG



Ralph Gwerder

Zugelassener Revisionsexperte
réviseur agréé

Schwyz, le 7 février 2025